

**Tabel de concordanta**

**Directiva Parlamentului European si a Consiliului European nr. 2002/65/CEE din 23 septembrie 2002 privind vanzarea la distanta a serviciilor financiare catre consumatori si amendarea Directivei Consiliului nr. 90/619/CEE si Directivelor Consiliului nr. 97/7/CE si 98/27/CE. Publicata in Jurnalul oficial nr. L 271 din 09/10/2002 P. 0016 – 0024**

| Legislația comunitara |                                                                                                                                                                                                                                                                            | Legislația naționala |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Observatii |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Art./<br>AL/          | Prevederi                                                                                                                                                                                                                                                                  | Art./<br>AL/         | Prevederi                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| 1                     | 2                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3                    | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7          |
| <b>Art.1.</b><br>1/1  | <b>Obiectul si scopul</b><br>1.Obiectul acestei Directive este armonizarea legilor, reglementarilor si prevederilor administrative ale Statelor Membre in domeniul vanzarilor la distanta a serviciilor financiare pentru consumatori.                                     | Art.1                | Prezenta ordonanța reglementează condițiile de informare a consumatorilor in vederea încheierii si executării contractelor la distanta a serviciilor financiare dintre furnizorii de servicii financiare si consumatori.                                                                                |            |
| 1/2                   | 2. In cazul contractelor pentru serviciile financiare cuprinzand un acord initial de servicii urmat de operatii succesive sau serii de operatii diferite de aceeași natura executate esalonat in timp, prevederile acestei Directive se vor aplica doar acordului initial. | Art.2 alin<br>(1)    | (1) In cazul încheierii unui contract privind servicii financiare urmat de operațiuni succesive sau de o serie de operațiuni financiare distincte, de aceeași natura, denumite in continuare operațiuni, executate eşalonat in timp, prevederile prezentei ordonanțe se aplica numai contractului.      |            |
|                       | In cazul in care nu exista un acord initial de servicii dar operatiile succesive sau diferite de aceeași natura esalonate in timp sunt executate intre aceleasi parti contractuale , articolele 3 si 4 sunt aplicabile numai cand prima operatie este executata.           | Art.2 alin<br>(2)    | (2) In cazul in care nu există un contract în sensul celui prevăzut la alin. (1), dar operațiuni succesive sau serii de operațiuni distincte, de aceeași natura, eşalonate in timp, sunt executate intre aceleași părți contractuale, dispozițiile art.4 sunt aplicabile numai pentru prima operațiune. |            |
|                       | Daca, totusi, nici o alta operatie de aceeași natura nu este executata intr-o perioada de un an, operatia urmatoare va fi considerate ca fiind prima dintr-o noua serie de operatii si ca atare se vor aplica articolele 3 si 4.                                           | Art.2 alin<br>(3)    | (3)În ipoteza prevăzută la alin. (2), în cazul in care într-o perioada de un an nu este executata nici o operațiune similara, următoarea operațiune pusa in executare va fi considerata ca fiind prima dintr-o noua serie de operațiuni, dispozițiile art. 4 aplicându-se in mod corespunzător.         |            |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.2<br>2/a) | <b>Definitii</b><br>Pentru scopul acestei Directive:<br>(a) "contract la distanta" inseamna orice contract privind servicii financiare incheiat intre un furnizor si un consumator in cadrul unui sistem de vanzari sau de prestari de servicii la distanta organizate de furnizori, care pentru executarea contractului, utilizeaza exclusiv unul sau mai multe mijloace de comunicare la distanta pana la termenul pentru care contractul este incheiat inclusiv data incheierii efective a contractului. | Art.3<br>lit.a | In sensul prezentei Ordonanțe, următoarele expresii si termeni vor fi definite astfel:<br>a) contract la distanta – contractul de furnizare de servicii financiare încheiat între un furnizor și un consumator, în cadrul unui sistem de vânzare la distanță sau al unui sistem de furnizare de servicii organizat de către furnizor care utilizează în mod exclusiv, înainte și la încheierea acestui contract, una sau mai multe tehnici de comunicație la distanță; | OG nr. 130/2000<br><b>Art. 2 alin (1) lit a)</b><br><b>a) contract la distanță</b> - contractul de furnizare de produse sau servicii încheiat între un comerciant și un consumator, în cadrul unui sistem de vânzare organizat de către comerciant, care utilizează în mod exclusiv, înainte și la încheierea acestui contract, una sau mai multe tehnici de comunicație la distanță; |
| 2/b)          | (b) "servicii financiare" inseamna toate serviciile de natura bancara, credit, asigurare, pensii private, investitii sau plati in natura.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Art.3<br>lit.b | b) serviciu financiar – orice serviciu bancar, de credit, de asigurare, pensii individuale, servicii de investitii financiare reglementate de Legea nr.297/2004 privind piata de capital sau orice servicii referitoare la plata in natura.                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2/c)          | © "furnizor" inseamna orice persoana fizica sau juridica, publica sau privata, care, in cadrul activitatilor sale profesionale sau comerciale, este furnizor contractual de servicii obiect al contractelor la distanta;                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art.3<br>lit.c | c) furnizor—orice persoana juridica sau persoana fizica, publica sau privata, abilitata conform legii, care, in cadrul activitatilor sale profesionale sau comerciale, are calitatea de furnizor de servicii financiare stipulate in contractul la distanta.                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2/d)          | (d) „consumator” inseamna orice persoana fizica ce, in contractele la distanta acoperite de aceasta Directiva, actioneaza pt scopuri situate in afara activitatilor sale comerciale, profesionale sau de afaceri;                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Art.3<br>lit.d | d) consumator - orice persoană fizică care în cadrul contractelor reglementate de prezenta ordonanță, acționează în afara activității sale profesionale, economice sau comerciale                                                                                                                                                                                                                                                                                      | OG nr. 130/2000<br>Art. 2 alin. (1) lit b)<br>b) consumator - orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care cumpără, dobândesc, utilizează sau consumă produse ori servicii în afara activității lor profesionale                                                                                                                                  |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2/e)                    | (e) „mijloace de comunicare la distanta” inseamna orice instrument care, fara prezenta fizica simultana a consumatorului si furnizorului. poate fi folosit pentru comercializarea la distanta a serviciilor intre cele doua parti;                                                                        | Art.3<br>lit.e          | e) tehnica de comunicație la distanta –orice mijloc care, fara a necesita prezenta fizica simultana a celor doua parti, consumator si furnizor. poate fi folosit pentru comercializarea ori promovarea la distanta a serviciilor financiare                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2/f)                    | (f) „suport durabil” inseamna orice instrument care permite consumatorului stocarea informatiilor care ii sunt adresate personal, intr-un mod accesibil spre a putea fi consultate ulterior pentru o perioada de timp adecvata informarii si care sa permita reproducerea identica a informatiei stocate; | Art.3<br>lit.f          | f) suport durabil –orice instrument ce permite consumatorului păstrarea informațiilor ce ii sunt comunicate, și accesul la acestea pentru o perioada de timp corespunzatoare scopului informatiei, cu posibilitatea de a fi consultate ori de cate ori este necesar, si care sa permită reproducerea nemodificată a conținutului lor. |                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2/g)                    | (g) „operator sau furnizor de mijloace de comunicare la distanta” inseamna orice persoana publica sau privata, fizica sau juridica a carei activitate comerciala, profesionala sau de afaceri consta in punerea a unuia sau mai multor mijloace de comunicare la distanta la dispozitia furnizorilor.     | Art.3<br>lit.g          | g) operator de comunicație - orice persoană fizică sau juridică, publică sau privată, a cărei activitate profesională, economică sau comercială constă în a pune la dispoziție furnizorului una sau mai multe tehnici de comunicație la distanță.                                                                                     | OG nr. 130/2000<br>art.2 lit.e)<br>e) operator de comunicație - orice persoană fizică sau juridică a cărei activitate profesională constă în a pune la dispoziție comerciantului una sau mai multe tehnici de comunicație la distanță. |
| <b>Art.3</b><br><br>3/1 | <b>Informarea consumatorilor prealabil încheierii contractelor la distanta</b><br><br>1.Inainte de a se obliga printr-un contract la distanta sau oferta, consumatorului trebuie sa-i fie furnizate in timp util datele privind::                                                                         | Art.4<br>alin1          | (1) Înainte de încheierea unui contract la distanta sau la momentul prezentarii propunerii, furnizorul are obligația de a informa consumatorul in timp util, corect si complet asupra următoarelor elemente referitoare la modalitatile de identificare ale sale privind, cel puțin:                                                  |                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3.1.1.a                 | (1) furnizorul<br>(a) identitatea si activitatea principala a furnizorului, adresa geografica la care este stabilit furnizorul si orice alta adresa geografica relevanta in relatia consumatorului cu furnizorul                                                                                          | Art.4<br>alin1<br>lit.a | a) denumirea furnizorului, forma de organizare, activitatea sa principala, adresa sediului social sau după caz domiciliul stabil, si modalitatile de contactare a acestuia, telefon/fax, e-mail, registrul comerțului in care este inregistrat si codul unic de înregistrare;                                                         |                                                                                                                                                                                                                                        |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1.1.b          | (b) identitatea reprezentantului furnizorului care este stabilit in statul membru de resedinta al consumatorului si adresa geografica relevanta pentru relatia consumatorului cu reprezentantul, daca un astfel de reprezentant exista;                                                                                                      | Art.4<br>alin1<br>lit.b   | b) denumirea reprezentantului din țara unde consumatorul are reședința, activitatea principală, adresa sediului social sau după caz domiciliul stabil al acestuia, si modalitățile de contactare a acestuia, numărul de telefon/fax, adresa de e-mail registrul comerțului in care este înregistrat si codul unic de înregistrare, daca un astfel de reprezentant exista ;                                                                                                                                     |  |
| 3.1.1.c          | © in cazul in care consumatorul are relatii cu un intermediar, identitatea acelui intermediar, calitatea in care el actioneaza fata de consumator si adresa geografica relevanta in relatiile clientului cu acesta;                                                                                                                          | Art.4<br>alin1<br>lit.c   | c) denumirea intermediarului, activitatea principală, adresa sediului social sau după caz domiciliul stabil al acestuia, si modalitățile de contactare a acestuia, numărul de telefon/fax, adresa de e-mail, registrul comerțului in care este înregistrat si codul unic de înregistrare, atunci cand consumatorul tratează cu un intermediar;                                                                                                                                                                 |  |
| 3.1.1.d          | (d) cand furnizorul este înregistrat in registrul comerțului sau in alt registru public similar, registrul comerțului in care este înregistrat furnizorul si numărul sau de înregistrare sau un echivalent de identificare in acest registru;                                                                                                | Art.4<br>alin1<br>lit.a,b |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 3.1.1.e          | (e) in cazul in care activitatea furnizorului este supusa autorizarii, coordonatele autoritatii supervizoare.                                                                                                                                                                                                                                | Art.4<br>alin1<br>lit.d   | d) in cazul in care activitatea furnizorului necesita o autorizare speciala, este obligat sa informeze, complementar informațiilor prevăzute la lit. a) si b) si datele de identificare, adresa si modalitățile de contactare a autoritatii emitente a autorizatiei, inclusiv numărul de telefon/fax si adresa de e-mail a acesteia                                                                                                                                                                            |  |
| 3.1.2<br>3.1.2.a | (2) serviciul financiar<br><br>(a)o descriere a principalelor caracteristici ale serviciului financiar;                                                                                                                                                                                                                                      | Art.4<br>Alin2<br>lit.a   | (2) Informațiile referitoare la serviciul financiar ce urmează a fi prestat trebuie sa fie oferite consumatorului de catre furnizor in timp util, corect si complet, inainte de încheierea unui contract la distanta sau la momentul prezentarii ofertei asupra următoarelor elemente:<br>a) descrierea caracteristicilor esențiale ale serviciului financiar respectiv;                                                                                                                                       |  |
| 3.1.2.b          | (b)pretul total ce urmeaza sa fie platit de consumator furnizorului pentru serviciul financiar, incluzand toate comisioanele, taxele si cheltuielile aferente si toate tarifele, achitate prin intermediul furnizorului sau, cand nu poate fi indicat un pret exact, baza de calcul a pretului care sa permita consumatorului sa-l verifice; | Art.4<br>Alin2<br>lit.b   | b) prețul total pe care consumatorul îl are de plătit pentru achiziționarea serviciului financiar, inclusiv toate comisioanele, taxele, costuri suplimentare ori cheltuielile aferente si toate tarifele, achitate direct de către consumator ori achitate prin intermediul furnizorului iar in cazul in care nu poate fi indicat un preț total precis al serviciului financiar respectiv, furnizorul este obligat sa informeze consumatorul asupra modalitatii de calcul necesare verificării costului total. |  |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1.2.c          | ©unde este relevant, informarea ca serviciul financiar este bazat pe instrumente care implica anumite riscuri specifice sau ca operatiile ce urmeaza sa fie executate sau pretul acestora depinde de fluctuatii ale pietelor financiare asupra carora furnizorul nu are influenta si ca performantele statistice realizate nu sunt indicatori pentru performante viitoare;      | Art.4<br>Alin2<br>lit.c | c) elementelor specifice anumitor operatiuni privind existenta unor riscuri speciale asociate contractării serviciilor financiare sau a caracteristicilor specifice acestora, existenta unor riscuri speciale referitoare la posibilitatea unei variații a prețului total in funcție de piețele financiare ori bursiere, asupra cărora furnizorul nu are influenta si nu poate fi prezentata o estimare a evoluției viitoare raportata la o performantele statistice precedente.                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| 3.1.2.d          | (d)anuntarea posibilitatii existentei altor taxe si/sau costuri care nu sunt platite prin intermediul furnizorului sau impuse de acesta;                                                                                                                                                                                                                                        | Art.4<br>Alin2<br>lit.d | d) existenta sau posibilitatea existentei unor taxe si/sau costuri suplimentare care nu sunt plătite prin intermediul furnizorului sau impuse de acesta,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 3.1.2.e          | (e)orice limitare a perioadei pentru care informatiile furnizate sunt valabile;                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art.4<br>Alin2<br>lit.e | e) oricărei limite de timp sau a datei pana la care informațiile furnizate sunt valabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 3.1.2.f          | (f)modalitățile de plata si executie;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Art.4<br>Alin2<br>lit.f | f) modalitatile de plata si de realizare a plății                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| 3.1.2.g          | (g)orice cost additional specific pentru consumator, aferent utilizarii mijloacelor de comunicare la distanta , daca astfel de costuri aditionale sunt facturate;                                                                                                                                                                                                               | Art.4<br>Alin2<br>lit.g | g) orice cost suplimentar pentru consumator rezultat prin utilizarea de catre acesta a mijloacelor de comunicare la distanta, daca astfel de costuri adiționale sunt facturate separat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 3.1.3<br>3.1.3.a | (3)contractul la distanta<br><br>(a)existenta sau absenta dreptului de renuntare prevazut la articolul 6 si, daca dreptul de retragere exista, durata acestuia, si modalitatea de exercitare, incluzand informatii asupra sumei pe care cumparatorul poate fi somat sa o plateasca in baza articolului7(1), precum si consecintele care decurg din neexercitarea acestui drept; | Art.4<br>Alin3<br>lit.a | (3 Informațiile referitoare la contractul la distanta ce urmează a fi încheiat, trebuie sa fie oferite consumatorului de care furnizor în timp util, corect si complet inainte de încheierea unui contract la distanta sau la momentul prezentarii ofertei, asupra următoarelor elemente:<br>a) existenta sau inexistența dreptului de denunțare unilaterala prevăzut la art. 9 si, in situația in care acest drept este stipulat se va preciza termenul si condițiile in care acesta poate fi exercitat, inclusiv o precizare a informațiilor privind plata sumelor pe care consumatorul poate fi obligat sa le plătească potrivit art.13 alin. (1) precum si a consecințelor ce decurg din neexercitarea acestui drept |  |
| 3.1.3.b          | (b)durata minima a contractului la distanta in cazul serviciilor financiare executate permanent sau periodic;                                                                                                                                                                                                                                                                   | Art.4<br>Alin3<br>lit.b | b) durata minima pentru care se încheie contractul la distanta, in cazul prestării unor servicii financiare cu caracter permanent sau periodic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1.3.c          | © informatiile privind drepturile pe care le pot avea partile de a rezilia contractul inainte de termen sau unilateral in virtutea contractului la distanta, incluzand eventuale penalitati contractuale pentru astfel de cazuri;                                  | Art.4<br>Alin3<br>lit.c | c) informarea privind dreptul părților de reziliere sau de denunțare unilaterală a contractului înainte de termen, in temeiul unei clauze contractuale, inclusiv asupra penalitatilor impuse prin contract, după caz.                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 3.1.3.d          | (d)instrucțiuni practice pentru exercitarea dreptului de renuntare indicand, intre altele, adresa la care trebuie trimisa notificarea retragerii;                                                                                                                  | Art.4<br>Alin3<br>lit.d | d) indicarea modalitatilor practice de exercitare a dreptului de denunțare unilaterală a contractului, intre altele si indicarea adresei la care poate fi expediată notificarea de denunțare unilaterală a contractului                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| 3.1.3.e          | (e)legislatia carui Stat sa State Membre este luata de furnizor ca baza a relatiilor cu consumatorul inaintea incheierii contractului la distanta;                                                                                                                 | Art.4<br>Alin3<br>lit.e | e) statul sau statele ale căror norme sunt avute in vedere de către furnizor ca temei juridic al raportului contractual cu consumatorul, in scopul încheierii unui contract la distanta;                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| 3.1.3.f          | (f)orice clauza contractuala privind legislatia aplicabila contractului la distanta si/sau tribunalul competent;                                                                                                                                                   | Art.4<br>Alin3<br>lit.f | f) orice clauza contractuala prin care este indicată legea aplicabilă si/sau instanța competentă in soluționarea eventualelor litigii între părți;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 3.1.3.g          | (g)in ce limba sau limbi, sunt comunicate clauzele si conditiile contractuale si informatiile prealabile vizate de prezentul articol si in ce limba sau limbi se obliga furnizorul de comun acord cu consumatorul, sa comunice pe durata contractului la distanta; | Art.4<br>Alin3<br>lit.g | g) in ce limba sau in care dintre limbile oficiale ale unui stat sunt formulați termenii si condițiile contractuale, informațiile prealabile prevăzute de art. 4, care va fi limba sau limbile in care furnizorul a convenit de comun acord cu consumatorul, sa comunice pe durata derulării contractului la distanta                                                                                                                                                           |  |
| 3.1.4<br>3.1.4.a | (4)compensarea<br><br>(a)existenta sau absenta procedurilor prejudiciare de reclamatii si de compensari pentru consumatorul parte la contractul la distanta si, daca procedurile exista, modalitatile de acces la acestea;                                         | Art.4<br>Alin4<br>lit.a | (4) Furnizorul este obligat sa ofere consumatorului informații privind caile de soluționare a litigiilor dintre părți, inainte de încheierea unui contract la distanta sau la momentul prezentarii propunerii si anume:<br>a) posibilitatea apelării la proceduri extrajudiciare anterioare sesizării instanței de judecata, de către consumator care are calitatea de parte contractuala, si de asemenea care sunt modalitatile consumatorului de apelare la aceste proceduri; |  |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1.4.b      | (b)existenta fondurilor de garantare sau altor mecanisme de compensare neacoperite de Directiva 94/19/EC a Parlamentului European si a Consiliului din 30 mai 1994 privind sistemele de garantare a depozitelor(9) si Directiva97/9/EC a Parlamentului European si a Consiliului din 3 martie 1997 privind sistemele de compensare a investitorilor(10);                                                                                     | Art.4<br>Alin4<br>lit.b   | b) existenta unor fonduri de garantare sau altor mecanisme de compensare, altele decât cele prevăzute de OG nr.39/1996 privind înființarea și funcționarea Fondului de garantare a depozitelor în sistemul bancar, republicata, cu modificările si completarile ulterioare, de Legea nr.297/2004 privind piata de capital si de reglementările privind Fondul de compensare a investitorilor emise de Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare in aplicarea Legii nr. 297/2004 privind piata de capital. |  |
| 3.2          | 2.Informatiile mentionate in paragraful 1,al caror scop comercial trebuie expus clar, trebuie furnizate intr-o maniera clara si de inteles,intr-o forma adaptata cailor de comunicare la distanta folosite, tinand cont in primul rand de, principiile bunei credinte in tranzactiile comerciale si de principiile guvernind protectia acelora care , in conformitate cu legislatia Statelor Membre, nu isi pot da acordul , precum minorii. | Art.4<br>alin5            | (5) Informațiile prevăzute la alin. (1)- (4), al căror scop comercial trebuie să rezulte fără echivoc, vor fi comunicate în mod clar, ușor de înțeles de către consumator, prin orice mijloc adaptat tehnicii de comunicație la distanță utilizate, ținându-se seama de principiile de bună practică comercială în tranzacții și de principiile care guvernează protecția minorilor și a altor persoane lipsite de capacitate de exercițiu, precum și de principiile referitoare la bunele moravuri.    |  |
| 3.3<br>3.3.a | 3.In cazul comunicatiilor prin telefonie vocala<br><br>(a)identitatea furnizorului si scopul comercial al apelului telefonic initiat de furnizor trebuie comunicate explicit la inceputul oricarei conversatii cu consumatorul                                                                                                                                                                                                               | Art.5<br>alin1<br>lit.a,b | (1) In cazul in care mijlocul de comunicate la distanta este telefonul sau orice alt mijloc ce implica vorbirea directa, la inceputul convorbirii cu consumatorul furnizorul are obligatia de a informa consumatorul, in mod complet, corect si precis asupra:<br>a) datelor sale de identificare,<br>b) scopul comercial al apelului.                                                                                                                                                                  |  |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.3.b | <p>(b) sub rezerva acordului explicit al consumatorului, este necesar a fi oferite doar următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- identitatea persoanei care a contactat consumatorul și legătura sa cu furnizorul,</li> <li>- o descriere a principalelor caracteristici ale serviciului financiar,</li> <li>- pretul total ce trebuie plătit de consumator furnizorului pentru serviciul financiar incluzând toate taxele achitate prin intermediul furnizorului sau, când nu poate fi indicat pretul exact, baza de calcul a pretului, care să permită consumatorului verificarea lui.</li> <li>- anunțarea posibilității existenței altor taxe și/sau costuri care nu sunt plătite prin intermediul furnizorului sau impuse de acesta,</li> <li>- existența sau absența dreptului de renunțare prevăzut la articolul 6 și, dacă dreptul de renunțare există, durata și modalitățile de executare ale acestuia, incluzând informații asupra sumei pe care consumatorul poate fi somat să o plătească în baza articolului 7 (1).</li> </ul> | Art.5<br>Alin2 | <p>(2) Continuarea de către furnizor a convorbirii telefonice cu consumatorul este permisă numai cu acordul explicit al consumatorului. În cazul acceptării de către consumator a continuării convorbirii telefonice, furnizorul are obligația de a prezenta următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) identitatea persoanei care a contactat consumatorul din partea furnizorului și în ce calitate reprezintă furnizorul,</li> <li>b) descrierea caracteristicilor esențiale ale serviciului financiar;</li> <li>c) prețul total pe care consumatorul îl are de plătit pentru achiziționarea serviciului financiar, inclusiv toate comisioanele, taxele, costuri suplimentare ori cheltuielile aferente și toate tarifele, achitate direct de către consumator ori achitate prin intermediul furnizorului iar în cazul în care nu poate fi indicat un preț total precis al serviciului financiar respectiv, furnizorul este obligat să informeze consumatorul asupra modalității de calcul necesare verificării costului total;</li> <li>d) existența sau posibilitatea existenței unor taxe și/sau costuri suplimentare care nu sunt plătite prin intermediul furnizorului sau impuse de acesta</li> <li>e) existența sau inexistența dreptului de denunțare unilaterala prevăzut la art. 9 și, în situația în care acest drept este stipulat se va preciza termenul și condițiile în care acesta poate fi exercitat, inclusiv o precizare a informațiilor privind plata sumelor pe care consumatorul poate fi obligat să le plătească potrivit art.13 alin. (1) precum și a consecințelor ce decurg din neexercitarea acestui drept.</li> </ul> |  |
|       | Furnizorul va informa consumatorul ca la cerere sunt disponibile și alte informații și de ce natură sunt acestea. În orice caz furnizorul va trebui să furnizeze informațiile complete atunci când își îndeplinește obligația în virtutea articolului 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art.5<br>Alin3 | <p>(3) Furnizorul este obligat să informeze consumatorul despre faptul că orice alte informații suplimentare sunt disponibile la cerere și totodată să indice natura acestor informații. În toate situațiile furnizorul trebuie să furnizeze toate informațiile complete atunci când își îndeplinește obligațiile ce îi revin potrivit art. 7.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 3.4.  | 4 Informațiile privind obligațiile contractuale, care sunt comunicate consumatorilor în faza precontractuală, trebuie să fie în conformitate cu obligațiile contractuale care ar rezulta din legislația prezumată a fi aplicabilă contractului la distanță în cazul încheierii lui.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Art.6<br>alin1 | Informațiile referitoare la obligațiile contractuale vor fi comunicate consumatorului în faza precontractuală. Aceste informații trebuie să fie în conformitate cu obligațiile contractuale rezultate din legea aplicabilă contractului la distanță, în cazul încheierii lui.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Art. 4<br>4.1. | <b>Cerinte suplimentare in materie de informatii</b><br><br>1. Unde exista prevedeaari in legislatia Comunitara ce guverneaza serviciile financiare care comporta cerinte de informare prealabila aditionale celor listate in articolul 3(1), aceste cerinte se vor aplica in continuare.                                                                                                                                      | Art.6<br>Alin2  | (2) In situatia in care, in legislatia nationala sau in aceea a Uniunii Europene referitoare la serviciile financiare sunt aplicabile dispozitii speciale care impun o informare prealabila in favoarea consumatorului, altele decât cele prevăzute de prezenta ordonanța, acestea se aplica in mod corespunzător contractului financiar respectiv.                                                            |  |
| 4.2.           | 2.Pana la definitivarea armonizarii, Statele Membre pot mentine sau adopta prevederi mai stricte in domeniul informarii prealabile, atunci cand prevedeaarile sunt in conformitate cu legislatia Comunitara.                                                                                                                                                                                                                   | Art.6<br>Alin3  | (3) Obligația de a informa pe consumator ori furnizor potrivit dispozițiilor prezentei ordonanțe nu poate fi înlăturata prin invocarea secretului comercial sau profesional si nu poate fi limitata sau înlăturata prin clauze contractuale.                                                                                                                                                                   |  |
| 4.3.           | 3.Statele Membre vor comunica Comisiei dispozitiile nationale privind exigentele in materie de informatii prealabile prevazute la paragrafele 1 si 2 ale acestui articol daca aceste cerinte sunt aditionale celor listate in articolul 3(1). La realizarea raportului mentionat la articolul 20(2), Comisia va tine cont de prevederile nationale comunicate.                                                                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 4.4.           | 4.In vederea crearii unui nivel ridicat de transparenta prin toate mijloacele adecvate, Comisia va asigura ca informatiile privind prevederile nationale comunicate ei, sa fie disponibile atat consumatorilor cat si furnizorilor.                                                                                                                                                                                            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| Art.5<br>5.1   | <b>Comunicarea prevederilor si conditiilor contractuale si a informatiilor prealabile</b><br><br>1.Furnizorul va comunica consumatorului toate prevederile si conditiile contractuale si informatiile vizate la articolul 3(1) si articolul 4 pe suport de hartie sau pe un alt suport durabil disponibil si accesibil consumatorului in timp util inainte ca acesta sa fie angajat printr-un contract la distanta sau oferta. | Art.7<br>alin.1 | Furnizorul va comunica consumatorului, in totalitate, termenii si condițiile contractuale si informațiile prevăzute de art 4 și art.6, în scris, pe hârtie sau pe orice suport durabil disponibil si accesibil consumatorului, in timp util, înainte ca acesta sa aibă obligații rezultate prin semnarea unui contract la distanta sau acceptării unei oferte a unui astfel de serviciu financiar la distanta. |  |
| 5.2.           | 2.In cazul in care contractul a fost incheiat la cererea consumatorului prin folosirea unui mijloc de comunicare la distanta care nu permite transmiterea conditiilor si prevederilor contractuale si informatiilor conform cu paragraful 1, furnizorul isi va indepluni obligatiile ce revin prin paragraful 1 imediat dupa incheierea contractului la distanta.                                                              | Art.7<br>alin.2 | In cazul in care, la cererea expresa a consumatorului, contractul a fost încheia prin utilizarea unor mijloace de comunicare la distanta care nu permit îndeplinirea procedurii prealabile de informare prevăzuta de alin (1), furnizorul isi va îndeplini obligațiile ce ii revin imediat după încheierea contratului la distanta                                                                             |  |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 5.3.                  | 3. In orice moment al relatiei contractuale consumatorul este indreptatit, sa primeasca la cere, conditiile si prevederile contractuale pe suport de hartie. In plus , consumatorul este indreptatit sa schimbe modul de comunicare folosit, daca acest lucru este incompatibil cu contractul incheiat sau cu natura serviciului financiar furnizat.                                                                                                                                                     | Art.7<br>alin.3   | Pe toata durata derulării contractului, consumatorul are dreptul sa solicite, comunicarea condițiilor si prevederilor contractuale potrivit alin (1), pe suport de hârtie. Complementar, consumatorul are dreptul de a schimba mijlocul de comunicare folosit, exceptând situația in care mijlocul ales este incompatibil cu contractul încheiat sau cu natura serviciului financiar furnizat.                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>Art. 6</b><br>6.1. | <b>Dreptul de retragere</b><br>1. Statele Membre vor asigura consumatorului o perioada de 14 zile calendaristice in care sa poata renunta la contract fara a fi penalizat si fara a oferi vreo justificare. Totusi, aceasta perioada va fi extinsa la 30 de zile calendaristice pentru contractele la distanta privind asigurarile de viata acoperite de Directiva 90/619/EEC si operatiunile privind pensiile private.                                                                                  | Art.9             | Pe toata durata derulării contractului, consumatorul are dreptul sa solicite, comunicarea condițiilor si prevederilor contractuale potrivit alin (1), pe suport de hârtie. Complementar, consumatorul are dreptul de a schimba mijlocul de comunicare folosit, exceptând situația in care mijlocul ales este incompatibil cu contractul încheiat sau cu natura serviciului financiar furnizat.                                                                                                                                                                                      |  |
|                       | Perioada pentru retragere va incepe:<br>-fie din ziua incheierii contractului la distanta, exceptie facand asigurarea de viata mentionata, pentru care perioada limita va incepe sa curga de la data cand consumatorul este informat ca s-a incheiat contractul la distanta, sau<br>-din ziua in care consumatorul primește prevederile si conditiile contractuale si informatiile conform articolului 5(1) sau (2), daca aceasta este ulterioara datei la care se face referire in aliniatul precedent. | Art.10<br>Lit.a,b | Termenul prevăzut la art.9 incepe sa curgă:<br>a) din ziua încheierii contractului la distanta, cu excepția cazurilor referitoare la contractul care are ca obiect asigurarea de viata menționata la art. 9, si pentru care acesta va începe sa curgă de la data când consumatorul este informat ca s-a încheiat contractul la distanta, sau<br>b) din ziua in care consumatorul primește termenii si condițiile contractuale si informațiile in condițiile prevăzute de art. 7 alin .(1) sau alin. (2), daca aceasta data este ulterioara datei la care se face referire la lit.a) |  |
|                       | Statele Membre pot prevedea, suplimentar la dreptul de renuntare, ca intrarea in vigoare a contractelor la distanta privind serviciile de investitii se considera sub rezerva pentru aceeasi perioada mentionata in acest paragraf                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 6.2.a          | 2.Dreptul la retragere nu se va aplica in urmatoarele conditii<br>(a)servicii financiare al caror pret depinde de fluctuatiile pietei financiare in afara controlului furnizorului, care pot apare in perioada de retragere, precum serviciile legate de:<br>-operatiuni de schimburi valutare<br>-instrumente ale pietei monetare<br>-actiuni transferabile<br>-actiuni in fonduri de investitii colective<br>-contracte financiare futures, incluzand instrumente echivalente de plata cash<br>-contracte la termen (forward)<br>-rate ale dobanzii, valuta si compensari<br>-optiuni de achizitionare sau instrainare a oricarui instrument la care se face referire in acest punct incluzand instrumente echivalente de plata cash. Aceasta categorie include in special optiuni pe valuta si rate ale dobanzii. | Art.11<br>Alin1           | (1) Dreptul de denunțare unilaterală a contractului nu se aplica in cazul serviciilor financiare al căror preț depinde de fluctuațiile pieței financiare si care nu poate fi influențat de furnizor, care pot apare in perioada de denunțare unilaterală a contractului, cum ar fi serviciile referitoare la:operațiuni de schimb valutar;<br>a) instrumente ale pieței monetare, inclusiv titluri de stat cu scadenta mai mica de un an si certificate de depozit;<br>b) valori mobiliare;<br>c) titluri de participare la organisme de plasament colectiv;<br>d)contracte futures financiare, inclusiv contracte similare cu decontare finala in fonduri;<br>e)contracte forward pe rata dobanzii – FRA;<br>f) swap-uri pe rata dobânzii, curs de schimb si actiuni;<br>g) opțiuni pe orice instrument financiar prevazut la lit.b)-e), inclusiv contracte similare de decontare finala in fonduri; aceasta categorie include si optiuni pe curs de schimb si rata dobanzii. |  |
| 6.2.b.         | (b)polite de asigurare de calatorie si pentru bagaje sau alte polite de asigurare pe termen scurt cu o durata mai scurta de o luna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Art.11<br>alin2<br>lit.a  | Dreptul de denunțare unilaterală a contratului nu se aplica:<br>a) polițelor de asigurare de calatorie si pentru bagaje sau alte polite de asigurare pe termen scurt cu o durata de cel mult o luna calendaristica;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 6.2.c.         | contractele executate integral de ambele parti la cerea expresa a consumatorului inainte ca acesta sa-si exercite dreptul de retragere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Art.11<br>alin2<br>lit.b  | b) contractelor executate integral de ambele parti la cererea expresa a consumatorului formulata înainte ca acesta sa-si exercite dreptul de denunțare unilaterală a contractului.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 6.3.<br>6.3.a. | 3.Statele Membre pot prevedea ca dreptul de retragere nu se aplica la:<br>a)orice credit destinat in principal pentru achizitionarea sau mentinerea dreptului de proprietate asupra unui teren sau unui imobil existent sau proiectat, sau pentru renovarea sau ameliorarea unui imobil, sau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Art.11<br>alin2<br>lit.c  | c) contractelor de credit pentru dobândirea sau păstrarea dreptului de proprietate asupra terenului sau asupra unei construcții existente sau proiectate, sau pentru renovarea ori îmbunătățirea unei construcții                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 6.3.b.         | (b)orice credit garantat printr-o ipoteca asupra unui bun imobiliar sau asupra unui drept bazat pe proprietatea unui bun imobiliar, sau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Art.11<br>alin2<br>lit.d  | d) contractelor de credit garantate printr-o ipoteca asupra unui bun imobil sau asupra unui drept bazat pe proprietatea unui bun imobil;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 6.3.c          | c)declaratii ale consumatorului care foloseste serviciile uneii institutii oficiale, cu conditia ca se asigura consumatorului drepturile prevazute la articolul 5(1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art.11<br>alin.2<br>lit.e | e) declaratiei consumatorului care foloseste serviciile unui notar sau ale altei institutii oficiale, cu conditia ca aceasta sa confirme ca dreptul prevazut la art. 7 alin.1 a fost asigurat consumatorului..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|      | Prezentul paragraf nu va prejudicia dreptul existentei unei perioade de reflectie in beneficiul consumatorilor care sunt rezidenti in State Membre in care acest drept exista la momentul adoptarii prezentei Directive                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 6.4  | 4.Statele Membre care aplica prevederile paragrafului 3, vor comunica acest fapt la Comisie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 6.5. | 5.Comisia va face disponibile informatiile comunicate de Statele Membre Parlamentului European si Comisiei si se va asigura ca acestea sunt disponibile consumatorilor si furnizorilor care le solicita                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 6.6. | 6.Daca consumatorul isi exercita dreptul sau de retragere, va notifica aceasta inainte de expirarea termenului legal, urmand instructiunile practice date lui conform cu articolul3(1)(3)(d) prin mijloace care pot fi probate in concordanta cu legislatia nationala. Se considera ca termenul limita a fost respectat daca notificarea, pe suport de hartie sau alt suport durabil disponibil sau accesibil destinatarului ,este expediată inaintea expirării termenului limita. | Art.12<br>alin.(1) | (1) In cazul exercitarii dreptului de denuntare unilaterala a contractului, consumatorul va notifica furnizorul, conform informatiilor primite de la acesta potrivit art.4 alin.(3) lit. d), înainte de expirarea termenului prevăzut de art.9, prin orice mijloc care poate fi probat. Termenul va fi considerat respectat daca notificarea formulata pe suport de hârtie sau alt suport durabil, disponibil si accesibil destinatarului, este expediată înaintea expirării termenului in care acest drept poate fi exercitat. |  |
| 6.7. | 7. Acest articol nu se aplica contractelor de credit anulate in conditiile prevazute la articolul 6(4) al Directivei 97/7/CE sau la articolul 7 al Directivei 94/47/CE a Parlamentului European si a Consiliului din 26 octombrie 1994 privind protectia cumparatorilor conform cu anumite aspecte ale contractelor de cumparare a dreptului de folosinta in indiviziune pe timp limitat a unor proprietati imobiliare (11).                                                       | Art.11<br>Alin.3   | (3) Prevederile prezentei ordonanțe referitoare la dreptul de denunțare nu se aplică contractelor de credit reglementate de art. 8 Legea nr. 282/2004 privind protecția dobânditorilor cu privire la unele aspecte ale contractelor purtând asupra dobândirii unui drept de utilizare pe durată limitată a unor bunuri imobiliare și de art. 9 din Ordonanță nr. 130/2000 privind protecția consumatorilor la încheierea și executarea contractelor la distanță, cu modificările ulterioare                                     |  |
|      | Daca unui contract la distanta pentru un serviciu financiar dat i se adauga un alt contract la distanta pentru servicii oferite de furnizor sau un tert pe baza unui contract intre tert si furnizor, acest contract aditional la distanta se va anula, fara vreo penalizare, daca consumatorul isi exercita dreptul sau de retragere asa cum este prevazut in articolul 6(1)                                                                                                      | Art.12<br>alin. 2  | (2) Daca unui contract la distanta pentru un serviciu financiar încheiat la un anumit moment i se conexează un alt contract la distanta pentru servicii oferite de furnizor sau un tert pe baza unui contract între tert și furnizor, acest contract aditional la distanta se va anula, fara plata unor penalitati sau costuri suplimentare, daca consumatorul isi exercita dreptul sau de denunțare unilaterala prevazut de art. 9.                                                                                            |  |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 6.8.                 | 8.Prevederile acestui articol nu prejudiciaza legislatia si reglementarile din Statele Membre care guverneaza anularea, terminarea sau neaplicarea unui contract la distanta sau dreptul unui consumator de a-si indeplini obligatiile contractuale inainte de termenul stabilit in contractul la distanta. Aceste dispozitii se aplica independent de conditiile contractului si efectele legale ale incheierii contractului.                                                                                                                                                                                    | Art.21<br>Alin.1,2  | (1) Contractele pentru furnizarea de servicii financiare la distanta nu pot contine, chiar cu acordul expres al consumatorului, clauze de renunțare la drepturile prevăzute de prezenta ordonanță<br>(2) Consumatorul beneficiază de protecția conferită de alin.(1) indiferent de legea aleasă de părți pentru a guverna contractul, dacă locul încheierii contractului este pe teritoriul României                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>Art.7</b><br>7.1. | <b>Plata serviciilor furnizate inainte de retragere</b><br><br>1.Cand consumatorul isi exercita dreptul de retragere conform articolului 6(1),el poate fi obligat sa plateasca, fara intarziere, doar pentru serviciul financiar deja furnizat de furnizor in virtutea contractului la distanta. Executarea contractului poate incepe numai dupa ce consumatorul si-a dat acordul.<br>Suma platita nu va :<br>-depasi o suma proportionala cu partea serviciului deja furnizat raportat la cea pentru executarea totala a contractului.<br><br>-fi in orice caz ca cea care poate fi interpretata ca o penalizare | Art.13<br>alin1,2,3 | (1) In cazul exercitarii dreptului de denuntare unilaterala a contractului conform art.9, consumatorului ii poate fi solicitata achitarea doar a cheltuielilor aferente serviciului deja furnizat, in conformitate cu clauzele contractuale. Executarea contractului poate începe numai după ce consumatorul si-a dat consimțământul in acest sens.<br>(2) Cheltuielile prevăzute la alin (1) nu vor putea:<br>a) depasi o suma stabilita proportional cu perioada in care serviciul financiar a fost furnizat raportata la durata totala a contractului.<br>b) fi prevăzute ca plata in orice situație in care suma respectiva poate fi considerata ca penalitate.<br>(3) Prin excepție de la alin (1), în cazul denunțării contractelor de asigurare consumatorul nu va fi obligat la cheltuieli. |  |
| 7.2.                 | 2.Statul Membru poate prevedea neobligativitatea consumatorului de a plati vreo suma la retragerea dintr-un contract de asigurare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art.13<br>Alin.1    | In cazul exercitarii dreptului de denuntare unilaterala a contractului, consumatorului ii poate fi solicitata achitarea doar a cheltuielilor aferente serviciului deja furnizat, in conformitate cu clauzele contractuale, cu excepția contractelor de asigurare. Executarea contractului poate începe numai după ce consumatorul si-a dat consimțământul in acest sens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 7.3.                 | 3.Furnizorul nu poate cere consumatorului sa plateasca vreo suma in baza paragrafului 1 daca nu poate dovedi informarea consumatorului la timpul potrivit despre suma platibila, in concordanta cu articolul 3(1)(3)(a). Totusi, in nici un caz furnizorul nu poate cere efectuarea platii daca executarea contractului a inceput inainte de expirarea perioadei de retragere la care se face referire in articolul 6(1) fara cererea prealabila a consumatorului.                                                                                                                                                | Art.13<br>Alin4     | (4) Furnizorul nu poate solicita consumatorului sa plătească cheltuielile prevăzute la alin (1) fara a face dovada ca acesta a fost informat in timp util in ceea ce priveste obligativitatea platii acestor cheltuieli, conform art.4 alin. (3) lit. a). Consumatorul nu poate fi obligat sa efectueze plata daca furnizorul a început executarea contractului înaintea expirării perioadei de denunțare, fara existenta unei cereri prelabile a consumatorului sau a unui acord expres al acestuia.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 7.4.                                        | 4Furnizorul este obligat sa ramburseze fara intarziere nejustificata, in maximum 30 de zile calendaristice, orice suma primita de el conform contractului la distanta, exceptie facand sumele la care se face referire in paragraful 1. Aceasta perioada incepe din ziua in care furnizorul primeste notificarea de retragere.                                                                                                                                                                                                                                     | Art.13<br>Alin5 | (5) In termen de 30 de zile calendaristice de la primirea notificării furnizorul este obligat sa ramburseze fara nici o întârziere, orice sume primite conform contractului la distanta, cu excepția sumelor prevăzute la alin.(2), termen ce curge din ziua următoare celei in care furnizorul a primit notificarea de denunțare unilaterala a contractului                                                                                                                      |  |
| 7.5.                                        | 5.Consumatorul va restitui furnizorului orice suma si/sau bunuri care au fost primite de furnizor fara nici o intarziere nejustificata in maximum 30 de zile calendaristice. Aceasta perioada va incepe din ziua in care consumatorul expediaza notificarea de retragere.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Art.13<br>Alin6 | (6) Consumatorul este obligat sa restituie furnizorului orice suma si/sau bunuri ce i-au fost furnizate de acesta, fara intarziere, in termen de maxim 30 de zile calendaristice, termen ce curge din ziua in care consumatorul a expedit notificarea de denunțare unilaterala a contractului                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>Art.8</b>                                | <b>Plata prin card</b><br>Statele membre vor garanta existenta masurilor potrivite pentru a permite consumatorului:<br>-sa ceara anularea platii cand cardul sau a fost utilizat fraudulos pentru efectuarea unei plati in cadrul contractelor la distanta.<br>-in cazul unei astfel de utilizari frauduloase, sa fie recreditat sau sa-i fie rambursata suma platita.                                                                                                                                                                                             | Art.14          | Pentru platile efectuate prin intermediul sistemelor moderne de plata de tip card, in cazul in care card-ul consumatorului este utilizat in mod fraudulos pentru achitarea serviciilor financiare la distanta, sumele plătite vor fi recreditate sau restituite consumatorului potrivit reglementarilor specifice acestor sisteme de plata. In astfel de situații consumatorul poate sa solicite anularea tranzacției respective, fara plata de sume sau penalitati suplimentare. |  |
| <b>Art.9</b>                                | <b>Servicii nesolicitate</b><br>Fara a prejudicia dispozițiile Statelor Membre privind reînnoirea tacita a contractelor la distanta, cand acestea permit reînnoirea tacita, Statele Membre vor lua masurile necesare pentru:<br>-interzicerea furnizării de servicii financiare unui consumator fara solicitarea prealabila din partea lui, cand aceasta furnizare comporta o cerere de plata imediata sau suplimentara<br>-exonerarea consumatorului de la orice obligatie in cazul unei furnizari nesolicitate, absenta unui raspuns neconstituind consimtamint. | Art.15          | (1) Este interzisa furnizarea de servicii financiare, fara o comanda prealabila, din partea consumatorului, daca aceasta livrare presupune efectuarea unei plăți imediate sau suplimentara ulterioara.<br><br>(2) Consumatorul este exonerat de orice obligație, in cazul furnizării de servicii financiare nesolicitate, lipsa răspunsului consumatorului neavand valoare de consimtamant tacit.                                                                                 |  |
| <b>Art.10</b><br>10.1<br>10.1.a.<br>10.1.b. | <b>Comunicatii nesolicitate</b><br>1.Folosirea de catre un furnizor a urmatoarelor tehnici de comunicare la distanta necesita consimtamantul prealabil al consumatorului:<br>(a)sistem automat de apelare fara interventie umana (aparate automate de apelare)<br>(b)aparat fax                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art.16          | Necesita acordul prealabil al consumatorului, exprimat in mod expres, următoarele tehnici de comunicație la distanta:<br><br>a) sistem automatizat de apel fara intervenție umana (automat de apel);<br>b) telecopiator (fax);                                                                                                                                                                                                                                                    |  |

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 10.2.<br><br>10.2.a<br>10.2.b. | 2.Statele Membre vor asigura ca alte mijloace de comunicare la distanta decat cele mentionate la paragraful 1, cand permit comunicari individuale:<br>(a)sa nu fie autorizate fara consimtamintul consumatorului interesat, sau<br>(b)ca pot fi utilizate doar in cazul in care consumatorul nu si-a exprimat expres obiectii | Art.17                            | (1)Utilizarea altor tehnici de comunicație individuala la distanta in afara celor prevăzute la art. 16 nu este permisa, daca exista un refuz manifestat de consumator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 10.3                           | 3.Masurile vizate la paragrafele 1 si 2 nu vor atrage costuri pentru consumatori,                                                                                                                                                                                                                                             |                                   | (2) Cheltuielile de utilizare a tehnicilor de comunicare la distanta în situațiile prevăzute la art. 16 și 17 alin.(1) nu vor fi suportate de către consumator                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>Art.11</b>                  | <b>Sanctiuni</b><br>Statele Membre vor prevedea sanctiuni corespunzatoare in cazul nerespectarii de catre furnizori a dispozitiilor nationale adoptate ca urmare acestei Directive.                                                                                                                                           | <b>Art.18</b><br><b>Alin1,2,3</b> | (1)Constituie contravenție încălcarea prevederilor art. 4, art.6 si art.7, referitoare la nerespectarea obligației de informare si se sancționeaza cu amenda de la 5 000 000 lei la 30 000 000 lei.<br>(2)Constituie contravenție încălcarea prevederilor art.13 alin 5 privind nerespectarea termenelor de rambursare, precum si ale art.16 si se sancționeaza cu amenda de la 10 000 000 lei la 40 000 000 lei.<br>(3)Constituie contravenție încălcarea prevederilor art.17 si se sancționeaza cu amenda de la 5 000 000 lei la 10 000 000 lei. |  |
|                                | In acest scop ele vor prevedea in special posibilitatea anularii contractului de catre consumator, oricand, fara taxe si fara penalitati.<br>Acesta sanctiuni trebuie sa fie efective, proportionale si disuasive.                                                                                                            | <b>Art.20</b>                     | Consumatorii au dreptul de a solicita rezilierea contractului in situația in care furnizorul nu respecta prevederile art. 7, fara plata de penalități si fara costuri suplimentare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>Art.12</b><br>12.1.         | <b>Caracterul imperativ al dispozitiilor prezentei Directive</b><br>1.Consumatorul nu poate renunta la drepturile care ii sunt conferite in virtutea prezentei Directive.                                                                                                                                                     | <b>Art.21</b><br><b>Alin.1,2</b>  | (1)Contractele pentru furnizarea de servicii financiare la distanta nu pot conține, chiar cu acordul expres al consumatorului, clauze de renunțare la drepturile prevăzute de prezenta ordonanța.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 12.2.                          | 2.Statele Membre vor lua masurile adecvate pentru mentinerea de catre consumator a protecției garantate prin Directiva daca legea aplicabila contractului este a unei tari nemembre, in cazul in care contractul are o legatura stransa cu teritorii ale unuia sau mai multor State Membre.                                   | <b>Art.21</b><br><b>Alin2</b>     | (2) Consumatorul beneficiază de protecția conferită de alin.(1) indiferent de legea aleasă de părți pentru a guverna contractul, dacă locul încheierii contractului este pe teritoriul României                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Art.13</b><br>13.1. | <b>Recursul judiciar si administrativ</b><br>1.Statele Membre vor asigura in interesul consumatorilor mijloace adecvate si efective pentru asigurarea conformitatii cu prezenta Directiva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Art. 22             | (1) Prevederile prezentei ordonante se completează cu dispozițiile Legii nr. 148/2000 privind publicitatea, cu modificările si completările ulterioare, Ordonanței Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, aprobată prin Legea nr. 11/1994, republicată cu modificările si completările ulterioare, Legii nr. 193/2000 privind clauzele abuzive in contractele încheiate cu consumatorii, cu modificările ulterioare, Ordonanței Guvernului nr. 130/2000 privind protecția consumatorilor la încheierea si executarea contractelor la distanță, cu modificările si completările ulterioare, Legii nr. 365/2002 privind comerțul electronic, Legii nr. 296/2004 privind Codul Consumului, Legii nr. 297/2004 privind piata de capital si reglementările Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare emise in aplicarea acesteia, Codului penal, Codului Comercial precum si ale Codului Civil, in măsura in care acestea nu conțin dispoziții contrare.<br>(2) Reglementările emise in aplicarea prezentei ordonante care vizeaza activitățile prevazute in Legea nr.297/2004 privind piata de capital vor fi elaborate de Autoritatea Nationala pentru Protecția Consumatorilor impreuna cu Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare |  |
| 13.2.                  | 2. Mijloacele vizate la paragraful 1 vor include prevederi prin care unul sau mai multe din urmatoarele organisme, determinate de legea nationala, pot actiona in concordanta cu legea nationala inaintea tribunalelor sau organelor administrative competente pentru a asigura ca prevederile nationale pentru implementarea acestei Directive se aplica:<br>(a)organe publice sau reprezentantii acestora;<br>(b)organizatii ale consumatorilor care sa aiba un interes legitim in protectia consumatorilor;<br>©organizatii profesionale avand un interes legitim sa actioneze. | Art.19<br>Alin.1, 2 | (1) Constatarea contravențiilor si aplicarea sancțiunilor se fac la sesizarea consumatorilor sau din oficiu de către reprezentanții imputerniciți ai Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor.<br>(2) Contravențiilor prevazute la art. 18 le sunt aplicabile prevederile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificari si completari prin Legea nr. 180/2002, cu modificarile ulterioare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 13.3.                  | 3. Statele Membre vor lua masurile necesare asigurării ca operatorii si furnizorii de mijloace de comunicatii la distanta nu mai folosesc practicile declarate neconforme cu aceasta Directiva, pe baza unei decizii in justitie, unei decizii administrative sau emise de o autoritate de control care le este notificata atunci cand acei operatori sau furnizori sunt in pozitia de a proceda astfel.                                                                                                                                                                           |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>Art.14</b><br>14.1. | <b>Recurs extrajudiciar</b><br>1.Statele Membre vor promova instaurarea si dezvoltarea unor proceduri prejudiciare de reclamatii si de recursuri care sunt adecvate si eficiente pentru rezolvarea litigiilor legate de serviciile financiare furnizate la distanta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Art.23<br>Alin.1    | (1)Prevederile prezentei legi nu ingradesc dreptul consumatorilor de a formula reclamatii si sesizari in apararea intereselor lor pentru rezolvarea neintelegerilor legate de incheierea si executarea contractelor la distanta a serviciilor financiare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 14.2.          | 2.Statele membre vor incuraja, in special, organele responsabile pentru solutionarile prejudiciare sau litigiile transfrontaliere privind serviciile financiare furnizate la distanta.                                                                                                                                                                                                 | Art.23<br>Alin.2 | (2)Autoritatea competenta pentru solutionarea reclamatilor si sesizarilor consumatorilor ce decurg din incheierea si executarea contractelor la distanta a serviciilor financiare este Autoritatea Nationala pentru Protectia Consumatorilor.                                      |  |
| <b>Art.15</b>  | <b>Probarea indeplinirii responsabilitatilor</b><br>Fara a prejudicia articolul 7(3), Statele Membre pot stipula ca probarea indeplinirii responsabilitatilor furnizorului de a informa consumatorul si consimtamintul consumatorului pentru incheierea contractului si, unde este cazul, executarea lui, pot fi atribuite furnizorului.                                               | Art.24<br>alin1  | (1)Sarcina probei privind îndeplinirea obligațiilor contractuale cat si sarcina probei existentei consimtamantului consumatorului in vederea încheierii contractului, cad in sarcina furnizorului                                                                                  |  |
|                | Orice clauza sau conditie contractuala care sa prevada ca obligatia probarii indeplinirii responsabilitatilor ce revin, total sau partial, furnizorului conform prezentei Directive, ar fi in sarcina consumatorului va fi considerata o clauza abuziva conform Directivei Consiliului 93/13/CEE din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive in contractele cu consumatorii(12)        | Art.24<br>alin2  | (2)Orice clauza contractuala prin care sarcina probei este atribuita consumatorului va fi considerata clauza abuziva, conform Legii nr. 193 /2000 privind clauzele abuzive din contractele încheiate între comercianți și consumatori, cu modificarile si completarile ulterioare. |  |
| <b>Art. 16</b> | <b>Masuri de tranzitie</b><br>Statele Membre pot impune reguli nationale care sunt conforme cu prezenta Directiva furnizorilor din State Membre care nu au transpus-o inca si a caror lege nu are obligatii corespunzatoare prezentei Directive.                                                                                                                                       |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>Art. 17</b> | <b>Directiva 90/619/CE</b><br>In articolul 15(1) al Directivei 90/619/CEE primul subparagraf va fi reformulat astfel:<br>„ 1.Fiecare Stat Membru va recomanda ca detinatorul unei polite care a incheiat un contract de asigurare de viata individual sa dispuna de 30 de zile calendaristice, de la momentul la care a fost informat de incheierea contractului, pentru anularea lui. |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>Art.18</b>  | <b>Directiva 97/7/CE</b><br>Directiva 97/7/CE va fi reformulata dupa cum urmeaza:                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 18.1.          | 1.Primul aliniat al articolului 3(1) va fi reformulat astfel: „- in legatura cu orice serviciu financiar caruia i se aplica Directiva 2002/65/CE a Parlamentului si Consiliului European din 23 septembrie 2002 privind vanzarea la distanta a serviciilor financiare pentru consumatori care amendeaza Directiva Consiliului 90/619/CEE si Directivele 97/7/CE si 98/27/CE(13),”;     |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 18.2.          | 2.Anexa II se va sterge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         |                                                                                                                 |  |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Art.19</b>          | <b>Directiva 98/27/CE</b><br>Urmatorul punct se va adauga la anexa Directivei 98/27/ce: „11. Directiva 2002/65/CE a Parlamentului si Consiliului European din 23 septembrie 2002 privind vanzarile la distanta a serviciilor financiare pentru consumatori si amendeaza Directiva Consiliului 90/619/CEE si Directivele 97/7/CE si 98/27/CE(14).”                                                                                                                               |         |                                                                                                                 |  |
| <b>Art.20</b><br>20.1. | <b>Inspectare</b><br>1.Urmare aplicarii prezentei Directive, Comisia va examina functionarea pietei interne in privinta comercializarii serviciilor financiare. Comisia ar trebui sa analizeze si sa detalieze dificultatile care sunt ridicate, atat pentru consumatori cat si pentru furnizori, ridicate in special de diferentele dintre prevederile nationale privind informarea si dreptul de retragere.                                                                   |         |                                                                                                                 |  |
| 20.2.                  | 2. Nu mai tarziu de 9 aprilie 2006 Comisia va raporta Parlamentului European si Consiliului problemele cu care se confrunta atat consumatorii cat si furnizorii care cauta sa cumpere respectiv sa vanda servicii financiare si sa faca, unde este cazul, propuneri vizand modificarea si/sau armonizarea ulterioara a dispozitiilor privind informarea si dreptul de retragere din legislatia comunitara privind serviciile financiare si/sau acelea prevazute in articolul 3. |         |                                                                                                                 |  |
| <b>Art.21</b><br>21.1. | <b>Transpunere</b><br>1.Statele Membre vor pune in aplicare legile, reglementarile si prevederile administrative necesare conformarii cu Directiva nu mai tarziu de 9 octombrie 2004. Ele vor informa prompt Comisia despre aceasta.                                                                                                                                                                                                                                            |         |                                                                                                                 |  |
|                        | Cand Statele Membre adopta aceste dispozitii, ele vor contine referinte la aceasta Directiva sau vor fi insotite de o astfel de referinta cu ocazia publicarii oficiale. Metodele de a face astfel de referinte vor fi la dispozitia Statelor Membre.                                                                                                                                                                                                                           |         |                                                                                                                 |  |
| 21.2.                  | 2. Statele Membre vor comunica Comisiei textul dispozitiilor esentiale ale legislatiei nationale pe care le adopta in domeniul guvernat de Directiva impreuna cu un tabel care sa prezinte corespondenta prevederilor prezentei Directive cu cele nationale adoptate.                                                                                                                                                                                                           |         |                                                                                                                 |  |
| <b>Art.22</b>          | <b>Intrarea in vigoare</b><br>Aceasta Directiva va intra in vigoare in ziua publicarii ei Jurnalul Oficial al Comunitatilor Europene.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Art. 25 | Prezenta ordonanta intră în vigoare la 6 luni de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I. |  |
| <b>Art.23</b>          | <b>Destinatari</b><br>Aceasta Directiva se adreseaza Statelor Membre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |                                                                                                                 |  |

|  |                                            |  |  |  |
|--|--------------------------------------------|--|--|--|
|  | Intocmita la Bruxelles, 23 septembrie 2002 |  |  |  |
|--|--------------------------------------------|--|--|--|